

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2012-2013

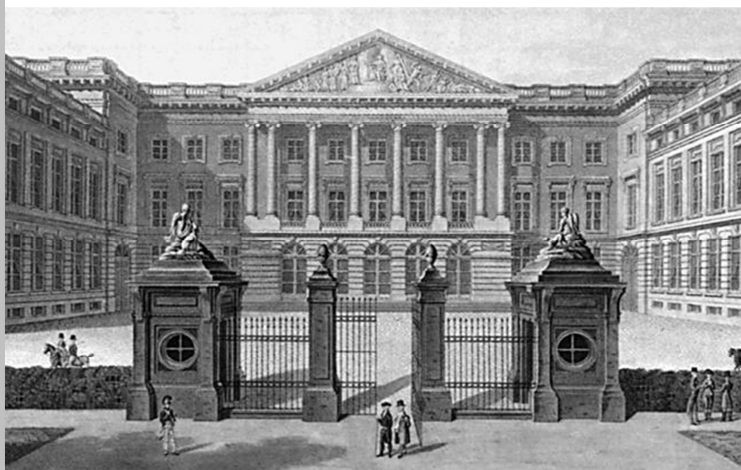
5-176COM

Commission de la Justice

Mercredi 24 octobre 2012

Séance du matin

Annales



Belgische Senaat

Gewone Zitting 2012-2013

Handelingen

Commissie voor de Justitie

Woensdag 24 oktober 2012

Ochtendvergadering

5-176COM

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Ordre des travaux	4
Requalification en question écrite (avec remise de la réponse)	4

Inhoudsopgave

Regeling van de werkzaamheden.....	4
Herkwalificatie als schriftelijke vraag (met overhandiging van het antwoord).....	4

Présidence de M. Alain Courtois*(La séance est ouverte à 11 h 20.)***Ordre des travaux**

M. le président. – Chers collègues, la ministre est retenue à la Chambre et nous propose de reporter notre réunion à quinzaine.

Mme Zakia Khattabi (Ecolo). – Monsieur le président, puisque les membres de son cabinet sont présents et disposent des réponses, serait-il possible de requalifier certaines demandes d'explications en questions écrites et que les réponses nous en soient remises dès maintenant ?

M. le président. – Cette solution est possible.

*(La séance est levée à 11 h 25.)***Requalification en question écrite (avec remise de la réponse)**

- Demande d'explications de M. Peter Van Rompuy à la ministre de la Justice sur « *la circulaire relative aux transactions* » (n° 5-2454) (QE 5-7201)
- Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe à la ministre de la Justice sur « *la convention entre la Belgique et le Maroc sur l'assistance aux personnes détenues et le transfèrement des personnes condamnées* » (n° 5-2484) (QE 5-7202)
- Demande d'explications de M. Richard Miller à la ministre de la Justice sur « *le rapatriement des corps des frères Aygün* » (n° 5-2508) (QE 5-7203)
- Demande d'explications de M. Richard Miller à la ministre de la Justice sur « *les visas octroyés aux imams turcs* » (n° 5-2509) (QE 5-7204)
- Demande d'explications de M. Richard Miller à la ministre de la Justice sur « *les écoles islamiques en Belgique financées par l'Arabie Saoudite* » (n° 5-2510) (QE 5-7205)
- Demande d'explications de Mme Zakia Khattabi à la ministre de la Justice sur « *la mise en place d'une instance indépendante de contrôle en matière de droits de l'homme* » (n° 5-2529) (QE 5-7206)

Voorzitter: de heer Alain Courtois*(De vergadering wordt geopend om 11.20 uur.)***Regeling van de werkzaamheden**

De voorzitter. – Beste collega's, de minister wordt opgehouden in de Kamer en stelt voor onze vergadering uit te stellen tot over twee weken.

Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo). – Mijnheer de voorzitter, de kabinetsmedewerkers van de minister zijn aanwezig en beschikken over de teksten van de antwoorden. Is het niet mogelijk een aantal vragen om uitleg te herkwalficeren als schriftelijke vraag en ons de antwoorden nu al te overhandigen?

De voorzitter. – Die oplossing is mogelijk.

*(De vergadering wordt gesloten om 11.25 uur.)***Herkwalificatie als schriftelijke vraag (met overhandiging van het antwoord)**

- Vraag om uitleg van de heer Peter Van Rompuy aan de minister van Justitie over “*de omzendbrief met betrekking tot de minnelijke schikking*” (nr. 5-2454) (SV 5-7201)
- Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*het verdrag tussen België en Marokko inzake bijstand aan gedetineerde personen en overbrenging van gevonnisde personen*” (nr. 5-2484) (SV 5-7202)
- Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de minister van Justitie over “*de repatriëring van de lichamen van de broers Aygün*” (nr. 5-2508) (SV 5-7203)
- Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de minister van Justitie over “*de visums die aan Turkse imams toegekend werden*” (nr. 5-2509) (SV 5-7204)
- Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de minister van Justitie over “*de door Saudi-Arabië gefinancierde islamitische scholen in België*” (nr. 5-2510) (SV 5-7205)
- Vraag om uitleg van mevrouw Zakia Khattabi aan de minister van Justitie over “*het oprichten van een onafhankelijke controle-instantie inzake mensenrechten*” (nr. 5-2529) (SV 5-7206)